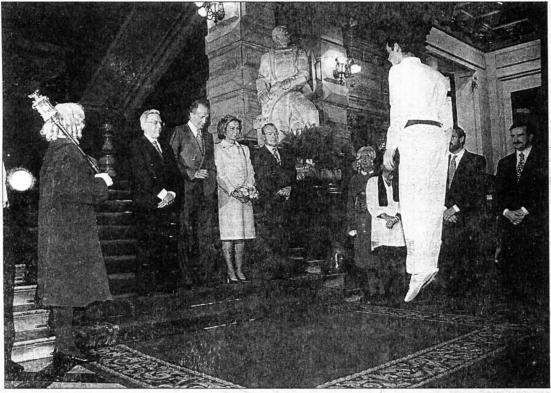
# EL DIARIO VASCO

SAN SEBASTIAN, MARTES 4 DE JUNIO DE 1996

AÑO LXII, NÚMERO 19.435 • 105 PESETAS / 5



# El Rey apela a la unidad de los vascos para vencer al terrorismo

Pide a las fuerzas sociales y políticas que se comprometan frente al paro y la violencia ☐ Los monarcas inauguraron en Bilbao el Congreso de Tecnologías de la Información

El rey don Juan Carlos envió ayer un «mensaje de confianza» a la sociedad al expresar su convencimiento de que «la unidad sin fisuras de todas las fuerzas políticas y la adhesión inquebrantable de la ciudadanía, de la que el pueblo vasco tan continuas muestras viene dando», acabarán con «la lacra

infame de la violencia terrorista». En la Feria de Muestras de Bilbao, el Rey, acompañado por la reina doña Sofía, inauguró el Congreso Mundial de Tecnologías Los Reyes se reunieron con dirigentes de Gesto por la Paz y les animaron a seguir con sus movilizaciones

☐ Visitaron las obras del Museo Guggenheim y manifestaron su deseo de estar presentes en la inauguración

de la Información. Don Juan Carlos recordó que «esta querida tierra vasca está particularmente afectada contra su voluntad mayoritaria» por ese «fanatismo absurdo y cruel que tanta muerte y tanto sufrimiento inútiles continúa causando». Pidió a las fuerzas sociales y políticas un compromiso contra el paro y la violencia

Los Reyes, en su sexto viaje ofi-cial al País Vasco, se entrevistaron con miembros de Gesto por la Paz, a los que animaron a continuar con sus movilizaciones y visitaron las obras del Museo Guggenheim, manifestando su deseo de estar presentes en la inauguración. Cuatro personas, por otra parte, resultaron heridas en los incidentes entre la Ertzaintza y simpatizantes de HB que protes-taban por la visita de los Reyes. Páginas 4 a 9 y 37

#### La OTAN reforzará el papel de Europa en su reforma para adaptarse a la postguerra fría

España decidirá si se integra en función de los cambios

La OTAN emprendió ayer un his-tórico proceso de cambios destinados a aumentar su efectividad en la nueva Europa surgida tras el final de la guerra fría, que refor-zará el peso de los aliados euro-peos en la Organización. Aunque Madrid y París no tomarán una decisión oficial hasta analizar los cambios que se produzcan, el titular francés de Asuntos Exteriores, Hervé de Charette, avanzó que Francia «ocupará su lugar con un estatuto nuevo y común a todos los aliados».

Páginas 40 y 41

#### Los directivos de la Real no concretaron ninguno de los dos fichajes en Moscú

Las gestiones con Nikiforov están bastante avanzadas

«Los directivos no han realizado el viaje a Moscú con el objetivo de volver con un fichaje ya cerrado. Se ha avanzado en las negociaciones con ambos jugado-res», dijo ayer a DV Luis Uran-ga, presidente de la Real. Los internacionales rusos Radimov y

Nikiforov negociaron con los enviados blanquiazules Otegui y Astiazarán, sin que se llegara a concretar ninguno de los dos fichajes, aunque en el caso del segundo las gestiones se en-cuentran bastante avanzadas.

Página 44

#### El 40% de los 200.000 millones de recorte se hará en obras públicas

El Gobierno ha decidido centrar el 40% de los 200.000 millones de recorte presupuestario -más de 79.000 millones de pesetas- en las inversiones en obras públicas e infraestructuras. Según anunció aver el secretario de Estado de Presupuestos, José Folgado, no será necesario ajustar más partidas este año para cumplir con un déficit del 4,4% del PIB, como marca el Plan de Convergencia, razón por la que el propio vicepresidente Rodrigo Rato afirmó ayer mismo ante la UE que la medida dará credibilidad a España de cara a la moneda única. A juicio de la oposición socialista, esta decisión impedirá la creación de 20.000 empleos.

Páginas 35 y 36

#### Hoy en DV

#### Diez presuntos etarras deportados regresan a Francia para establecerse

Diez presuntos miembros o simpatizantes de ETA que fueron deportados por las autoridades francesas a Argelia, Venezuela y Cabo Verde regresaron ilegalmente a Francia y participaron ayer en una rueda de prensa en San Juan de Luz. Los diez deportados afirmaron que quieren fijar su residencia en el País Vasco francés sin el riesgo de ser expulsados a Espa-

#### Casi 400 licenciados optan a 23 farmacias en el País Vasco

Móner se inclina por no agrupar en el Tribunal Supremo los sumarios de los GAL

Aznar afirma que ha devuelto el sosiego al país y anuncia un plan económico de choque

E	J.K.	CHARLE	
AGENDA	2	MUNDO	41
PULSO	3	DEPORTES	44
PAIS VASCO	4	CLASIFICADOS	52
EDICIONES	21	PASATIEMPOS	59
ESQUELAS	26	SOCIEDAD .	60
OPINION	28	GIZARTEA	63
ESPAÑA	30	CULTURA	64
ECONOMIA	35	TELEVISION	68

#### **▼ LOS REYES, EN EL PAIS VASCO**

#### El Rey recibió a Gesto por la Paz y le animó a seguir con las movilizaciones

El Monarca concedió una audiencia a los pacifistas

EFE. BILBAO

El Rey Juan Carlos animó a la coordinadora Gesto por la Paz a continuar con su tarea de movilización de la sociedad vasca frente a la violencia, durante la audiencia que el monarca concedió ayer por la tarde a una representación de este colectivo

Tras almorzar en la Diputa-ción Foral de Vizcaya, los Reyes se trasladaron al Palacio de Araza, en la localidad de Leioa, donde recibieron en audiencia a una representación de Gesto por la Paz, compuesta por Garbiñe Ibáñez, Xabier Askasibar, Alberto Garín y Eskolunbe Mesperuza. A la salida de la audiencia real, Askasibar explicó que el Rey les expresó su apoyo a la labor que desarrollan y les animó a seguir adelante en su importante tarea de movilización social frente al terrorismo. Los representantes de Gesto, colectivo que en 1994 recibió el Premio Príncipe de Asturias, dijeron que los ánimos que les transmitió el Rey los dedican a la mayoría si-lenciosa de ciudadanos de a pie que les respaldan en la calle. Éxplicaron que Gesto intenta que la imagen de los vascos, que fuera de esta comunidad autónoma está distorsionada, aparezca en su realidad y se sepa diferenciar entre lo que es la inmensa mayoría de la sociedad vasca y lo que es ETA.

Posteriormente, el Rey recibió también en audiencia al Comité del Centenario de la Escuela de Ingenieros de Bilbao y a la Mesa y Junta de Portavoces del Parlamento Vasco, encabezados por el presidente de la Cámara Vasca. Joseba Leizaola.



El Rey, en su encuentro con los miembros de Gesto por la Paz./EFE



El miembro de la Mesa Nacional de HB Tasio Erkizia discute con los ertzainas./MIKEL

## Cuatro heridos leves en incidentes durante los actos de protesta de HB

La Ertzaintza disolvió la concentración encabezada por sus dirigentes

Cuatro personas resultaron heridas en el transcurso de los incidentes que tuvieron lugar ayer en las inmediaciones del palacio de la Diputación Foral de Vizcaya, como consecuencia del acto de protesta organizado por HB con motivo de la visita de los Reyes. La Ertzaintza disolvió la concentración que encabezaban los dirigentes de la coalición.

La Policía Autónoma Vasca abrió ayer diligencias en torno a los incidentes que comenzaron cuando, hacia la una y media de la tarde, se concentraron unas 200 personas, convocadas por la coalición radical, frente a la Diputación.

PRIMAVERA

MOVIL

Hasta el 16 de junio

MoviLine

NOKIA 909

9.800 Ptas.

MOTOROLA

**EXECUTIVE II** 

9.800 Ptas.

(#) MoviStar

Los concentrados portaban una pancarta en la que se podía leer «Erregeak Kanpora» (Reyes fuera). Sujetando la pancarta, se encontraban varios dirigentes de la Mesa Nacional de Herri Batasuna como Tasio Erkizia, Carlos Rodríguez, Gorka Martínez y Koldo Ce-

En las aceras próximas se congregó un número similar de ciudadanos que coreó consignas en favor del Rey y en contra de ETA, como «vascos sí, ETA no», mientras que los concentrados por Herri Batasuna gritaban frases como «Gora ETA militarra», «Euskal Herria askatu» o «ETA mátalos». En las proximidades se encontraba desplegado un importante dispositivo policial, que hacia las dos menos cuarto empezó a actu-

Los agentes de la Policía Autó-noma realizaron una primera carga que dispersó a los simpatizantes de la coalición radical hacia las calles advacentes. Minutos más tarde, componentes de la Brigada Móvil de la Ertzaintza realizaron una segunda carga, se apropiaron de la pancarta y expulsaron a empujones a los seguidores y responsables de la coalición.

En ese momento, se produjeron momentos de tensión y forcejeos con los agentes en los que se vieron envueltos los dirigentes de la Mesa Nacional. Finalmente, los agentes de la Ertzaintza procedieron a despejar definitivamente la zona para lo cual, realizaron va-rias cargas contra los manifestantes que se resistían a abandonar

#### Sin detenciones

La Policía Autónoma, que ha elaborado un atestado por los incidentes aunque no detuvo a ninguna persona, señaló que los sim-patizantes de HB trataron de incendiar sin conseguirlo un autobús en la plaza Circular, a unos doscientos metros de la sede de la Diputación.

Aunque los incidentes continuaban en las calles colindantes, los Reyes llegaron a la Diputación procedentes del Museo Guggenheim hacia las dos y veinte de la

Acompañados por el lehendakari, el diputado general de Viz-caya, el ministro de Administraciones Públicas, el delegado del Gobierno en el País Vasco y el alcalde de Bilbao, los monarcas presenciaron un aurresku de honor. tras lo cual, procedieron a almorzar en el Palacio Foral.

#### Heridos por pelota de goma y por una piedra

Como resultado de los incidentes registrados, un agente de la Policía Autonómica Vasca sufrió una herida en la cara a consecuencia del lanzamiento de una piedra. Además, Edurne B.G., de 33 años de edad resultó herida y sufrió una insuficiencia respiratoria, al parecer, ocasionadas por el impacto de una pelota de goma antidisturbios, que le alcanzó de rebote en el cuello. El impacto produjo una lesión en el oído a la mujer.

Kepa M.T. sufrió una herida inciso-contusa de pronóstico leve en la zona derecha de la frente, mientras que otra persona resultó con un corte en un codo. Todos los heridos durante los incidentes fueron asistidos en el Hospital de Basurto, hasta donde fueron trasladados en sendas ambulancias de la DYA.



#### **UN RINOCERONTE** CON MOTOR MERCEDES.

Desde sólo 2.995.000 Pta.\* El todoterreno más grande de su especie.





VERTIZ P° Sarroeta, 13. Martutene - SAN SEBASTIAN -Telf. 46 92 33 / 46 92 99 c/ Zabaleta, 10 - Gros - Telf. 27 46 01

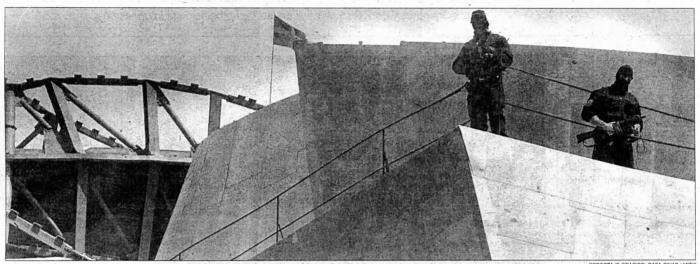
GARAJE ARANDIA Ctra. N-1, s/n - Yurre - OLABERRIA (Guipúzcoa) Tel. 88 09 47

INTERNED, S.A. Auda Inchestra. 28 hr. Edite to annual field, 801 16-46. 28760 TRES CANTOS (Machine). CEURO CREDITO





#### ▶ VISITA REAL AL PAIS VASCO ◆



REPORTAJE GRAFICO: RAFA RIVAS / MITXI
Bas agentes especiales de la Ertzaintza vigilan desde una de las partes altas del museo Guggeheim, ante la inminente llegada de los Reyes al lugar, ayer en Bilbao.

# Seguridad, ante todo

#### Un gran despliegue policial controló el desarrollo de la jornada real en Bilbao

MIKEL MORENO

BILBAO.— Para cuando los helicópteros que trasladaban a sus majestades los Reyes se dejaron ver, y ofr, por el cielo bilbaino, rumbo a Garellano, espacio vecino de la Feria Internacional de Muestras de Bilbao, todo el engranaje de seguridad preparado con motivo de la sexta visita real a Euskadi se encontraba ya a pleno rendimiento.

La capital vizcaína no amaneció

La capital vizcaína no amaneció ayer «tomada» por la Ertzaintza, ni mucho menos. Pero la presencia de agentes se fue incrementando paulatinamente, a medida que se acercaba lo que en una película habría sido la «hora H», esto es, las 12.00. Ese era el momento en el que esta prevista la llegada de don Juan Carlos y doña Sofia al alfombrado pue les recibiría a la entrada de "ngreso mundial sobre Tecno» logias de la Información.

Si cubrir las espaldas a los Reyes ya supone un gran esfuerzo de programación y sincronización, sin que haya lugar al más mínimo fallo, hacerlo en Euskadi exige llevar a cabo un verdadero alarde, con despliegue efectista y efectivo de agentes de toda índole, para garantizar la seguridad de la primera autoridad española.

Herri Batasuna había avisado, como avisa siempre que este hecho se produce, que la visita de los Reyes no era de su agrado y que así lo iba a expresar públicamente. «Expresar públicamente» se resumía, según el anuncio de la propia coalición abertzale, en una concentración frente a la Diputación vizcaína y sendas manifestaciones por el centro de Bilbao y de Vitoria.

En vista de esto, ayer hubo ese despliegue. Efectista y efectivo, como exigía la situación.

como exigía la situación.

Perros olfateando el material de los medios de comunicación —que no a los informadores, un ingente tropel que superaba con creces los doscientos— y las instalaciones del Guggenheim; agentes de una unidad especial de la Policía autónoma vasca, cubiertos de negro hasta el rostro cual guerreros ninja, apostados en los tejados de la Escuela de Ingenieros, del propio museo, del edi-

Los atascos y la masiva presencia de agentes en la calle marcaron la pauta durante la visita de los Reyes



Ertzainas, a la salida de su vehículo, en las inmediaciones del Guggeheim

ficio en el que se encuentra la Hacienda foral vizcaína o de la Diputación, provistos con fusiles de mira telescópica y catalejos infrarro-jos —para otear desde sus atalayas las ventanas de los edificios adyacentes, por si en ellos se escondiera algún «sosías» con intenciones magnicidas-; varios helicópteros -de dos turbinas, se supone—, sobrevo-lando una y otra vez el espacio aéreo bilbaino; cortes y más cortes de calles, para habilitar carriles de rápido acceso a la extensa caravana protocolaria, compuesta por dos furgonetas de la Ertzaintza como punta de lanza y otros quince vehículos, en cuyo interior viajaba una serie de ilustres difícil de igualar por estos pagos: Reyes, lehendakari y ministro de jornada, el de Administraciones

Públicas, para esta ocasión.

A lo que hay que sumar, evidentemente, el no menos numeroso despliegue de coches patrullas de la propia Ertzaintza (en el Parque de doña Casilda, en la Avenida de las Universidades); unidades antidisturios — weltzas», verbi gratia— (en el Puente de la Salve, en la Gran Vía); policías municipales (en las inmediaciones de San Mamés y de la Diputación), y un número indeterminado de agentes de paisano (en todas partes), de la propia seguridad de la Casa Real — a los que delataba un «walkie-talkie» y un auricular lo mejor posible camuflado en una de sus orêțas—, amén de la protección directa —guardaespaldas de más de um metro de espalda— de sus majestades.

Don Juan Carlos y doña Sofia deben estar habituados a este cúmulo de emociones. O, al menos, actuaban con la naturalidad de quien no se ve rodeado por cincuenta personas, pendientes de su seguridad, cada vez que se da la vuelta o quiere echar un vistazo a algo en concreto. Pero los ciudadonos biblainos de a pie, y sobre todo los de en coche, no. Y ayer no fue nada cómodo circular por una ciudad por la que habitualmente no es nada cómodo circular.

Decir Bilbao ayer al mediodia era slnónimo de gran atasco y paciencia; la verdad. Fue el día de «san teléfono móvil» — «"Liru, liru, liru,

Lo que, pese a todos los esfuerzos, no consiguieron ni ertzainas, ni perros olfateadores, ni guardaespaldas, fue hacer que cambiaran de idea a quienes habían decidido acercarse a la sede de la Diputación, para protestar contra la visita real.

Carreras arriba y abajo, pelotazos, enfrentamientos verbales — «goras» a ETA contra «vivas» al Rey—, tensión, cuatro heridos leves... Poco después, aparecía el Mercedes azul con el banderín de la Casa Real. En su interior, don Juan Carlos y doña Sofía. Cuando salieron para acceder al palacio de la Diputación, apenas quedaban los «restos de la batalla». Vieron, comprendieron y, fugazmente, hicieron un atisbo de sonrisa y de saludo a los esporádicos «vivas» hacia sus personas. Mientras tanto, las unidades anti-

Mientras tanto, las unidades antidisturbios de la Ertzaintza extendían sus movimientos Gran Vía abajo, hacia el Ayuntamiento para desembocar en el Casco Viejo. Un escenario y una presencia, ésta si, más acorde a la idiosincrasia habitual en la quelse mueve la capital vizcaína.

#### El Rey anima a Gesto por la Paz a seguir con su labor

El Rey Juan Carlos animo a la Coordinadora Gesto por la Paz a continuar con su importante tarca de movilización de la sociedad vasca frente al problema de la violencia, durante la audiencia que el monarca concedió esta tarde a una representación de este colectivo pacifista.

Tras almorzar en la Diputación Foral de Vizcaya, los Reyes se trasladaron al Palacio de Artaza, en la localidad de Leioa, donde residen durante su estancia en Bizkaia. Allí, Don Juan Carlos recibió en audiencia a una representación de la Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria, compuesta por Garbiñe Ibáñez, Xabier Askasibar, Alberto Garin y Eskolunbe Mesperuza. A la salida de la audiencia real, Askasibar explicó que el Rey, que ya conocé la actividad de Gesto, les expresó su apoyo a la labor que desarrollan y les animó a seguir adelante en su importante tarea de movilización social frente al terrorismo.

La segunda y última jornada de los Reyes al País Vasco se iniciará a las 11.00 horas, con una nueva visita a otra de las grandes obras de infraestructura que está afrontando el Gran Bilbao, el superpuerto. Don Juan Carlos y Doña Sofía visitarán las obras del Abra exterior a Bilbao en un émulo de las grandes ciudades portuarias europeas, caso de Rotterdam, Hamburgo o Marsella.

Desde la localidad vizcaína de Santuriz, donde nace o muere el puerto de Bilbao, los Reyes se desplazarán hasta Vitoria. Allí visitarán la empresa Mercedes y Gamesa, acudirán a una recepción en el Palacio de Ajuria Enea y la Reina se acercará a un centro municipal de acogida de enfermos de Alzheimer.



VISITA REAL A EUSKADI

VISITA

En su discurso ante los 1.200 congresistas, don Juan Carlos lanzó un mensaje al conjunto de la sociedad española, señalando que, «desde esta querida tierra vasca, particularmente afectada, contra su voluntad mayoritaria, por esta lacra infame de la violencia terrorista, quiero enviar a todos un mensaje de confianza». El Rey afirmó: «Estad seguros de que la unidad sin fisuras de todas las fuerzas políticas y la adhesión inquebrantable de la ciudadanía, de la que el pueblo vasco tan continuas muestras viene dando, acabarán imponiéndose a ese fanatismo absurdo y cruel que tanta muerte y tanto sufrimiento inútiles continúa causando».

Refiriéndose al contenido del congreso, don Juan Carlos dijo reto que se plantea hoy un o que vive la nueva revolucion de la información, basada en redes y ordenadores, «es saber aprovechar los cambios en favor de la humanidad». Antes de declarar inaugurado el congreso, el Monarca se congratuló por los esfuerzos de modernización tecnológica y competitividad realizados por la industria española, y apuntó que «España tiene una oportunidad histórica para sumarse, formando parte del núcleo más activo de países europeos, a ese protagonismo económico que corresponde a la Unión». Advirtió que es consciente de las dificultades y sacrificios que supondrá alcanzar esa meta, pero se mostró confiado «plenamente en la responsabilidad y generosidad de to-dos los españoles».

#### Perder el tren

este terreno.

El lehendakari Ardanza había dirigido previamente unas palabras a los congresistas, en las que esquivó cualquier mención a la situación política vasca, centránen el significado empresarial Jorgreso y destacando el papel de vanguardia del País Vasco en

El presidente del Ejecutivo autónomo expresó su satisfacción por el carácter de referencia mundial que el País Vasco adquirirá estos días en el campo empresarial de este sector y se mostró convencido de que las nuevas tecnologías «nos colocan en puertas de una nueva revolución, cuyas manifestaciones comienzan a ha-

cerse cada vez más patentes». Para el jefe del Gobierno vasco. la clave es que «la sociedad europea y la española, más en particular, no pueden correr el riesgo de perder el tren de la modernidad». «Las oportunidades - explicósólo suelen presentarse una vez». Con relación a la actividad vasca en el terreno tecnológico, Ardanza destacó el tendido de fibra óptica a lo largo de los tres territorios, la instalación del Instituto Europeo de Software en Zamudio y la concentración en este parque de empresas relacionadas con la electrónica y telecomunicaciones, que dan empleo a 6.000 trabaja-dores y facturan 100.000 millones de pesetas al año.

Él lehendakari se mostró interesado no sólo en el impacto económico de los avances de la intercomunicación, sino en la influencia que ejercerán «en los hábitos sociales u culturales».

## Empresarios y financieros destacan el «apoyo» del Monarca a la economía vasca

Confebask cree que la visita de los Reyes «anima» al sector empresarial

JOSE MARI REVIRIEGO BILBAO Cualificados responsables del sector empresarial y financiero destacaron ayer el «respaldo» prestado por el Rey a la economía vasca, tras su visita al X Congreso Mundial de Tecnologías de la Información, que se celebra hasta mañana en Bilbao. La patronal del País Vasco aseguró que la presencia del jefe del Estado representa un *«importante espal-darazo»* para los empresarios. *«Es* un aliento dentro del esfuerzo que realizamos a diario», advirtió el presidente de Confebask, Baltasar Errazti. El máximo dirigente del BBV, Emilio Ybarra, calificó de *«muy positivo»* el viaje de don Juan Carlos y doña Sofía a Euskadi, al señalar que servirá para «animar» la actividad eco-

El mundo empresarial vasco desarrolla en la actualidad «un esfuerzo-desmesurado» por cap-tar mercados, «que son cada vez más duros de alcanzar», a juicio de Confebask. Su presidente explicó que la visita del Monarca a la comunidad autónoma supone un acicate «en el plano económico» y contribuye a facilitar «el éxito» de nuevas fórmulas empresariales,, como las Tecnologías de la Información. Baltasar Errazti no dudó en definir la visita de los Reyes como «un apoyo altamente importante» para la empresa vasca.

#### «Interés» por la tecnología

«El Rey siempre ha apoyado todo lo que sea industria avanzada y aquello que pueda contribuir al avance del país»; indicó el responsable de la compañía IBM en España y presidente del X Congreso Mundial de Tecnologías de la Información. Juan Carlos Usandizaga mostró su «agradecimiento» al Monarca por haber asumido la presidencia de hono del evento, como «prueba» de su «interés» por la tecnología.

En la misma línea se expresó el secretario general del comité organizador del certamen, Pedro Gutiérrez de Cos. «La presencia de don Juan Carlos refrenda la actuación del Gobierno y de los empresarios – subrayó –, y amplifica enormemente las iniciativas en el área de las tecnologías».



Don Juan Carlos saluda al abandonar el recinto de la Feria de Muestras de Bilbao.

El presidente del BBV aseguró que la visita del jefe del Estado al País Vasco tiene un efecto «animador» en la economía y, en particular, del congreso que se celebra en Bilbao. Emilio Ybarra, presente en la jornada inaugural, sostiene que el certamen de las tecnologías de la información ha contado con «un apoyo firme», gracias a la presencia del Rey. El

financiero vasco calificó el congreso de «realmente importante, por su alta calidad».

El viaje se ha producido «en un momento de expansión económica», en opinión del presidente del comité ejecutivo de la Feria Internacional de Bilbao. Iñaki Irusta destacó que la asistencia de don Juan Carlos supone «un reconocimiento a la labor de los

empresarios». En este sentido, el presidente de Zabalgarbi y ex-vicelehendakari Javier García Egocheaga, agradeció el "gesto de respaldo" de la máxima autoridad del Estado. Su visita es "una señal del interés que despierta el congreso", especialmente cuando Bilbao «vive un momento de cambios acelerados», apuntó el exconsejero de Industria.

### Respaldo a Gesto por la Paz

EL CORREO BILBAO

El Rey animó ayer a la coordinadora Gesto por la Paz a mantener su «importante tarea de movilización de la sociedad vasca» frente a la violencia, durante la audiencia concedida en el palacio de Artaza a una representación del colectivo pacifista, que recibió en 1994 el Premio Príncipe de Asturias de la paz y que este año cumple su décimo aniversario. Tras el encuentro, el responsable de Gesto Xabier Askasibar dedicó las palabras del monarca a «esa mayoría silenciosa de ciudadanos de a pie» respaldan sus actos en la calle.

Askasibar señaló que transmitieron al monarca el mensaje de que el colectivo trabaja para que «la imagen de los vascos, que fuera de esta comunidad autónoma está distorsionada, aparezca en su realidad y se sepa diferenciar entre lo que es la inmensa mayoría de la sociedad vasca y lo que es ETA».

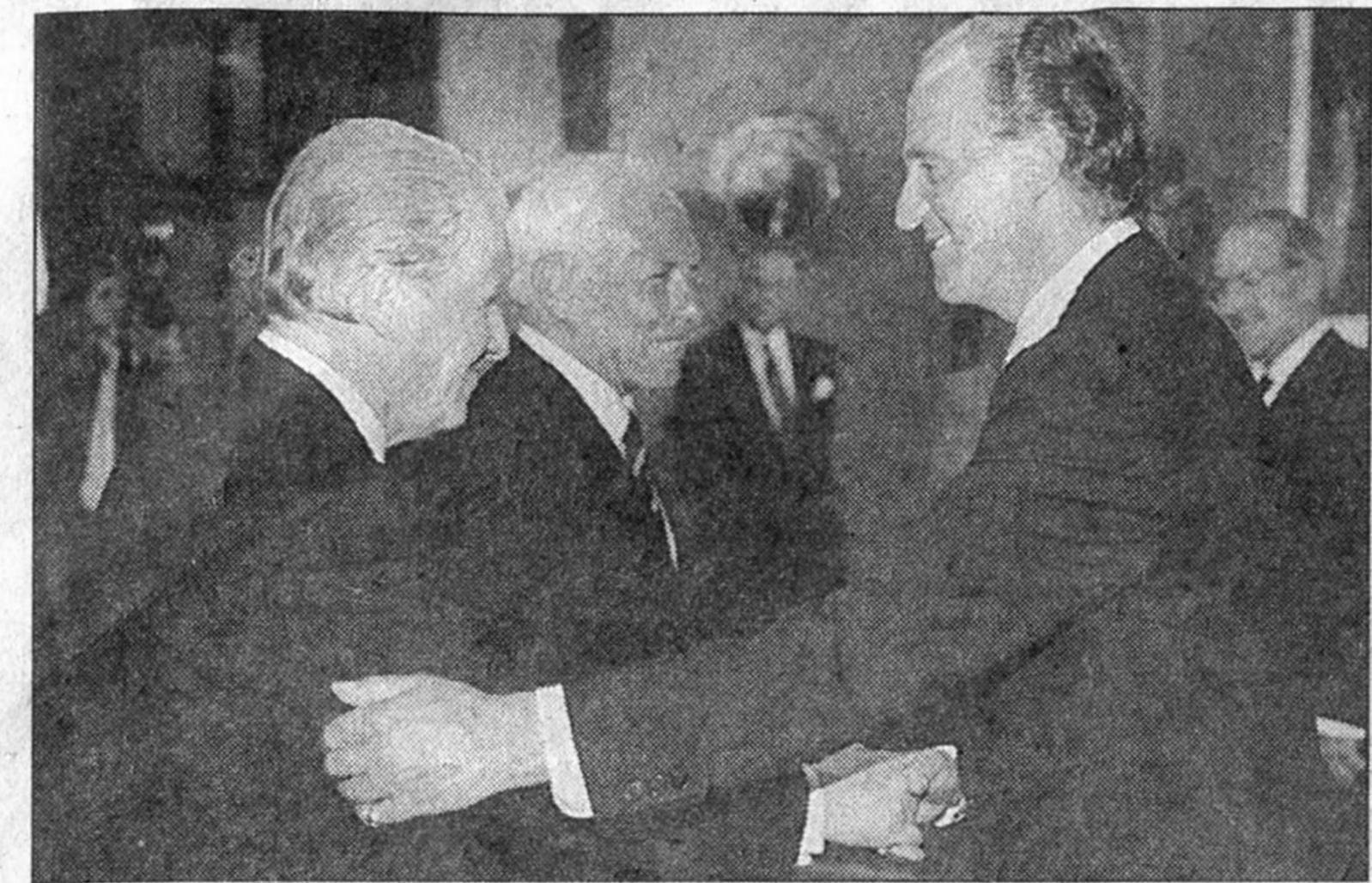
Don Juan Carlos y Doña Sofia comenzarán hoy su última jornada en Euskadi con una visita al superpuerto de Bilbao, donde examinarán las obras de ampliación destinadas al atraque de buques en el puerto comercial de la capital vizcaína.

A mediodía, sus majestades se desplazarán a Vitoria para recorrer las instalaciones de la empresa Mercedes. Posteriormente, almorzarán en Ajuria Enea con el lehendakari y los miembros de su Gabinete. Tras la comida, el Rey visitará Gamesa, compañía especializada en proyectos aeronáuticos.

Mientras tanto, la Reina desarrollará un programa de actividades propio. A las 16.30 horas, presidirá la reunión del comité encargado de actualizar el convenio suscrito en 1992 entre la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción y el Ejecutivo. Al amparo de este acuerdo, se han desarrollado numerosas actividades destinadas a prevenir la problemática del consumo de drogas. Doña Sofia acudirá más tarde a un centro municipal de acogida de día de enfermos de Alzheimer y de apartamentos para la tercera edad.



# VISITA REAL A EUSKADI



El Rey saluda al presidente del BBV, Emilio Ybarra, junto a Ugarte.



Alejandro Echevarría estrecha la mano del Monarca.



Don Juan Carlos conversa con miembros de la organización Gesto por la Paz.



Don Juan Carlos recibe al rector de la UPV, Pello Salaburu.

# El saludo de la cultura

RAMON MUR BILBAO

El deporte y la cultura, en su más amplia acepción, tuvieron destacados representantes en la recepción ofrecida ayer por los Reyes de España a la sociedad vizcaína en el Palacio de Artaza.

El mítico delantero centro del Athletic, Telmo Zarraonandía fue uno de los primeros invitados en llegar y se dejó guiar hasta la puerta principal por el brazo del nuevo delegado del Gobierno en el País Vasco, Enrique Villar. La directiva rojiblanca estuvo representada por su vicepresidente Domingo Guzmán y EITB por su director general, Iñaki Zarraoa.

Agustín Ibarrola sólo se quitó la txapela para el besamanos. «¿Pero tú no eres republicano?», le preguntó un amigo. «En este país

hemos dejado de saber qué somos», contestó el escultor.

Los dos prelados de la diócesis, el titular, Ricardo Blázquez y el auxiliar, Carmelo Etxenagusía pasaron a saludar a los monarcas muy cerca del ex ciclista de Mañaria, Julián Gorospe, que entró en el salón de recepciones destacado de los deportistas, que ocuparon el último grupo de personalidades.

El pianista Joaquín Achúcarro, el actor Saturnino García, los directores de cine Ernesto del Río y Juanma Ortuoste saludaron a los monarcas delante de los escritores Iñaki Ezkerra y Xabier Gereño. La diseñadora Angela Arregui, con su tradicional peinado de mechones rojos, marcó un discreto contraste con la austeridad de los padres Jesús María Eguiluz y Dionisio Aranzadi de la Universidad de Deusto y de la Compañía de Jesús.

Francisco Larrakoetxea, presidente de la ABAO y el director del teatro Arriaga, Luis Iturri estuvieron en la recepción del palacio de Artaza, muy cerca de Thomas Krens, director de la Fundación Guggenheim y del arquitecto que ha diseñado el nuevo museo, Frank O. Gerhy.

Aunque las competiciones del momento impidieron la presencia en Artaza de algunos de los deportistas invitados, el mundo de la pelota estuvo representado por los presidentes de la Federación vasca, Francisco Caballero, y de la Internacional, Enrique Gaytán de Ayala.



Ricardo Blázquez y Carmelo Etxenagusia acuden a la recepción.



El actor Saturnino García cumplimenta al Rey.



Iñaki Anasagasti saluda al jefe del Estado.



Mercedes Maíz, viuda de Galíndez, besa la mano de la Reina.